

CLUB ENFANTS DES CHAVANTS LES CHAVANTS KID'S CLUB

FICHE DE RENSEIGNEMENT S FAMILLE FAMILY INFORMATION FORM 3/11



VIVRE ENSEMBLE
DE BELLES EXPÉRIENCES

DATES DE SEJOUR-DATE OF STAY: DU-FROM.....AU-TO.....

Votre enfant est en formule ? Your child attends ? :

- JOURNEE AU CLUB- FULL DAY CLUB
- Demie journée+ repas au Club enfants-Half day with lunch at the Kid's club
- Demie journée sans repas au Club enfants-Half day without lunch at the kid's club
- BOULE DE NEIGE MATIN-Morning
- BOULE DE NEIGE APRES MIDI-Afternoon
- CROC'SKI MATIN-Morning
- CROC'SKI APRES MIDI-Afternoon
- BOULISSKI



NOM et PRENOM DE VOTRE ENFANT-NAME OF YOUR CHILD:.....

DATE DE NAISSANCE-DATE OF BIRTH:.....

Date des VACCINS-IMMUNIZATION DATE:.....

Votre enfant a-t'il des problèmes de santé (allergies, handicap, PAI)/Does your child have health problems (allergies, handicap, special treatment):.....

Lieu de résidence et téléphone vacances plus principale-Holiday and home Address ,phone number:

NOM ET PRENOM DES PARENTS-NAME OF PARENTS:.....

EMAIL:.....

TELEPHONE-PHONE NUMBER:

Qui contacter en cas d'urgence ? (autre que les parents) / Who to CALL in case of emergency other than the parents? :

Personnes autorisées à reprendre le ou les enfants autre que les parents/ Who can pick up your child or children other than the parents ? :

Je soussigné M., Mme.....

I, the undersigned,.....

- Atteste avoir pris connaissance et signé le règlement intérieur du Club enfants des CHAVANTS.
Testify that I have read and signed the rules of procedure for the Kid's club of LES CHAVANTS.
- Autorise la directrice à prendre toutes les dispositions nécessaires en cas d'accident ou de problème grave (soins par médecin ou ambulance)
I allow, in case of emergency, the manager to call a doctor or ambulance.
- Autorise le club à prendre des photos de mon enfant pour une exposition interne ou illustrer le site web du club enfant, de la mairie et de l'office de tourisme des HOUCHES.
I allow, the club to take pictures of my child for the benefit of the club's website.

OUI/YES NON/NO

DATE ET-AND SIGNATURE: